

**efbe-Schott®**

Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



**efbe-Schott®**

**Haartrockner**  
**Hair dryer**  
**Sèche-cheveux**  
**Haardroger**  
**фен**



I/B Version  
110615

**Art.-Nr.: HT 320.2**  
**220-240V~ 2200W**



Front cover page (first page)

Assembly page 1/24

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Abb. ähnlich

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

**D**

1. Anschlussleitung
2. Aufhängeöse
3. Abnehmbares Ansauggitter
4. 2-Stufen-Ein-/Ausschalter
5. 3-Stufen-Heizschalter
6. Kaltlufttaste / Cool-Shot-Schalter
7. Luftaustrittsöffnung
8. Frisierdüse

**GB**

1. Power cord
2. Hanging loop
3. Detachable air intake grille
4. 2-speed and on/off switch
5. 3 heat settings
6. Cool shot button
7. Air outlet grille
8. Concentrator nozzle

**F**

1. Câble
2. Anneau de suspension
3. Grille d'admission
4. Sélecteur 2 vitesses / interrupteur
5. Sélecteur 3 températures
6. Bouton d'air froid
7. Sortie d'air
8. Concentrateur

**NL**

1. Snoer
2. Ophangoogje
3. Luchtfinaatrooster
4. 2 snelheden / aan-/uitschakelaar
5. Temperatuurschakelaar (3 temperaturen)
6. Koude-lucht-toets
7. Luchtuitlaatopening
8. Blaasmond

**RU**

1. Шнур питания
2. Ушко для подвески
3. отверстие входа воздуха
4. 2 ступенчатый включатель/выключатель
5. 3 ступенчатый переключатель температуры
6. Клавиша охлаждения
7. Выход воздуха решеткой
8. Плоское сопло



## **D** GEBRAUCHSANLEITUNG

### WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung bevor Sie Ihr Gerät benutzen.
- Alle Tätigkeiten, an und mit diesem Gerät dürfen nur insoweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind.
- Falls Sie das Produkt einmal an eine andere Person weitergeben möchten, legen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung immer mit dazu.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten 230 V ~ Spannung übereinstimmt bevor Sie das Gerät benutzen.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes letzteres nicht benutzen. Eine beschädigte Anschlussleitung sollte von einem Fachmann (\*) ausgewechselt werden. Für Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (\*).
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmerstromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht in der Badewanne, unter der Dusche oder über einem gefüllten Waschbecken. Sollte Ihr Gerät trotzdem ins Wasser fallen:
  - ziehen Sie dann sofort den Stecker aus der Steckdose
  - halten Sie nicht Ihre Hand ins Wasser
  - lassen Sie Ihr Gerät von einem Fachmann (\*) prüfen bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät nicht nass ist (Spritzwasser,...) und benutzen Sie es nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Ihr Gerät nicht benutzt wird oder falls Sie es kurz hinlegen.
- Das Gitter an der Luftaustrittsöffnung wird bei Gebrauch sofort warm. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit dem Gitter in Kontakt kommt.



- ❑ Die Luftein- und -austrittsöffnungen dürfen nicht verstopft sein. Falls der Luftstrom dennoch behindert wird, springt die eingebaute Abschaltautomatik sofort an. Warten Sie dann einige Minuten bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.
- ❑ Das Sicherheitsgitter an der Lufteintrittsöffnung verhindert, dass Haare angesaugt werden. Wenn Sie nach einiger Zeit bemerken, dass sich Staub am Gitter absetzt, dann reinigen Sie es bitte. Entfernen Sie den Staub nicht, dann nimmt der Luftstrom ab, wodurch das Gerät beschädigt wird.
- ❑ Vermeiden Sie jeglichen Kontakt Ihres Haares mit den direkten Rändern der Lufteintrittsöffnung.

(\*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

### BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDES

Die Heizspirale ist von einer Schutzschicht umgeben. Beim ersten Gebrauch kann durchaus Rauch entstehen, wenn die Schutzschicht erwärmt wird. Dies stellt jedoch keine Gefahr dar für den Benutzer und weist auch nicht auf einen Defekt am Gerät hin. Nach ca. 30 Sekunden entsteht kein Rauch mehr und Sie können das Gerät ungehindert weiter benutzen.

### GEBRAUCH DES HAARTROCKNERS

#### 2-Stufen-Ein-/Ausschalter zur Wahl der Luftstromstärke

- 0 = AUS
- 1 = Schwach
- 2 = Stark

#### 3-Stufen-Heizschalter zur Wahl der Temperatur

- I = mäßig
- II = warm
- III = heiß

#### Abkühlstufe

- EIN = kalt
- AUS = warm

Um die gewünschte Luftstromstärke zu wählen, oder um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter am Griff entlang. Gehen Sie auf dieselbe Weise vor um die Temperatur zu wählen. Um die Kaltluftfunktion anzuschalten, stellen Sie die Luftstromstärke auf **1** oder **2**, und halten Sie die Kaltlufttaste gedrückt.

**OHNE FRISIERDÜSE:** Wenn Sie Ihre Haare einfach trocknen wollen, ohne "Styling", bewegen Sie den Haartrockner hin und her oder kreisförmig über den feuchten Zonen, aber bleiben Sie nicht zu lange an derselben Stelle, so dass Sie sich nicht verbrennen. Sie können mit Hilfe der Hände oder mit einem Kamm die Haare anheben um überall gleichmäßig zu trocknen. Die Wahl der Luftstromstärke und Temperatur hängt von der Empfindlichkeit und von der Dicke und der Länge des Haares ab. Wenn Sie Ihre Haare anschließend frisieren möchten, dann empfiehlt es sich, die Haare ein bisschen feucht zu halten.

Um Ihre Haare zu frisieren, können Sie auch wie oben beschrieben vorgehen und gleichzeitig kämmen, damit vorab keine ungewollten Wirbel entstehen.

**MIT FRISIERDÜSE:** Stülpen Sie die Frisierdüse einfach auf und trocknen Sie Ihre Haare. Mit der Frisierdüse können Sie den Luftstrom genau auf die Zonen richten, die Sie trocknen wollen. Mit einem kleinen Luftstrom können Sie Ihr Haar mit Hilfe einer Bürste oder eines Kammes frisieren. Die Frisierdüse ist insbesondere für feines Haar geeignet, um mehr Volumen zu bewirken. Richten Sie den Luftstrom daher direkt gegen den Haaransatz.



**BEI GEBRAUCH:** Ab und zu die verdrehte Anschlussleitung gerade ziehen, damit sie sich nicht zu sehr verfängt.

**ABKÜHLFUNKTION:** Diese Funktion lockert die Haare, so dass Sie sie dann besser frisieren können und um ihnen mehr Volumen zu besorgen. Die kalte Luft versteift ebenfalls die Frisur.

**PFLEGE:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Achten Sie vor jedem Gebrauch darauf, dass die Luftansaug- und die Luftauslassöffnung frei sind. Um die Gitter zu reinigen verwenden Sie am Besten einen Staubsauger, oder einen spitzen Gegenstand, mit dem Sie die Löcher reinigen können. Achten Sie aber darauf, dass Sie den spitzen Gegenstand nicht zu weit ins Gerät drücken, weil dies die inneren Teile des Gerätes beschädigen könnte. Das Lufteintrittsgitter lässt sich durch Verdrehen entgegen dem Uhrzeigersinn abnehmen.

Die äußeren Teile des Gerätes können Sie mit einem feuchten Tuch reinigen, aber achten Sie darauf, dass das Gerät völlig trocken ist, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.


#### **AUFBEWAHRUNG**

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen, und räumen Sie es weg. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät. Verwenden Sie nicht die Anschlussleitung um das Gerät aufzuhängen, sondern verwenden Sie die Aufhängeöse. Ziehen Sie die verdrehte Anschlussleitung vor und nach jedem Gebrauch gerade.

#### **UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2002/96/EG**

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät kostenfrei über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.



#### **GEWÄHRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN**

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnutzung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die





Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt. Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

**Sollten Sie einen Mangel feststellen, geben Sie bitte das vollständige Gerät an ihren Händler bzw. Verkaufsstelle. Gewährleistungsansprüche gelten nur in Verbindung mit dem zugehörigen Kassenbon bzw. der Kopie einer eventuellen Reparaturrechnung, die bei Inanspruchnahme der Serviceleistung unbedingt mit vorzulegen sind/ist.**

Sie haben auch die Möglichkeit, das gesäuberte Gerät mit einer kurzen, gut lesbaren Fehlerbeschreibung zusammen mit dem Kassenbon in einer frankierten Sendung an unseren Kundendienst in unserer Firma in Bad Blankenburg zu senden.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! **Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.**

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

#### **NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSFRIST**

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.





## **(GB) OPERATING INSTRUCTIONS**

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read these instructions carefully before using the appliance.
- Only use the appliance in the way indicated in this instruction manual.
- Should you hand over the appliance to another user, make sure to hand over the instruction manual together with the appliance.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- People (including children) who are not able to use the appliance in a safe way, due to their physical, sensorial or mental capacity or their lack of experience or knowledge, must never use the appliance without supervision or instructions of a responsible person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Close supervision is necessary if children are near the appliance in order to avoid that they use it as a toy.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(\*). All repairs should be made by a competent qualified electrician(\*).
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- To ensure a major security, it is recommended to set up a current flight jump 30 mA in the electric circuit that supplies the bathroom. Ask your electrician for advice.
- Never use accessories that are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use the appliance in bath, shower or above a sink filled with water! However, should the appliance happen to fall into the water:
  - immediately unplug it
  - do not put your hands into the water
  - make sure your appliance is verified by a competent qualified electrician (\*) before using it again.
- When using the hairdryer in the bathroom, always unplug it when not in use as the proximity of water could constitute a danger even when the hairdryer is switched off.
- Always make sure your appliance is not wet (water splashes, ...) and never handle it with wet hands.
- Unplug the appliance when not in use or even if you put it down only for a moment.
- Inevitably the air intake grille becomes hot when using the appliance. Make sure the cord does not come into contact with the air intake grille when using the appliance
- The air intake and outgoing openings must never be blocked. However should the air ventilation get blocked, the safety device will stop the appliance immediately. The latter will restart when it has cooled down. You will have to wait a couple of minutes.
- The safety grille in the air intake opening prevents the hairs from being sucked in. If you notice after some time that the grille gets blocked by dust, you have to clean it. If you





Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



don't clean it, the air flux will progressively decrease and the appliance might get damaged.

- Make sure the hair does not come into direct contact with the air intake opening.

(\*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

### SPECIAL ATTENTION

Your new appliance is designed with a protective coating around the heating coils. When plugged in and operating for the first time, there may be a little momentary smoking while this coating is initially heated. This presents no danger to the user and does not indicate a defect in the unit. When using for the first time, allow the appliance to continue running until the smoke dissipates. This should last only about 30 seconds.

### HOW TO USE YOUR HAIRDRYER

#### 2-speed / off switch to choose the desired speed setting

0 = OFF  
1 = normal  
2 = fast

#### 3-heat switch to choose the desired temperature

I = medium  
II = warm  
III = hot

#### Cool shot button

IN = cool  
OUT = hot

To select the desired speed setting or to switch off the appliance, slide the switch along the handle. Do the same to select the desired temperature. To select the cool shot function, put the speed selector to the setting **1** or **2** and keep the cool shot button pressed.

**WITHOUT CONCENTRATOR NOZZLE:** If you want to dry your hair without styling it, make back and forth or circular movements above the humid areas, but make sure you do not insist too long on the same area in order not to get burned. You can use your hands or a comb to raise your hair in order to dry equally everywhere. The choice of the speed setting and of the temperature depends on your sensitivity and the thickness and length of your hair. If you want to style your hair afterwards, it is advisable not to dry your hair totally. You can also dry your hair as described above, but combing it at the same time to avoid tufts.

**WITH CONCENTRATOR NOZZLE:** The concentrator nozzle attaches easily onto the barrel of your dryer and allows you to direct the airflow on a small section of hair at a time as you style and shape hair with a vent brush or comb. You can also build body and fullness into fine, thin hair by directing the airflow against the natural growth of the hair.

**WHILE USING:** Untwist cord from time to time to avoid tangling.

**COOL SHOT FUNCTION:** Use this function to make your hair more flexible and shape it as you want. This function will strengthen the shape you gave to your hair when styling it.



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



**CLEANING AND CARE:** Unplug the appliance and let it cool down. Make sure the air inlet and outlet grids are free. To clean the grids, use a vacuum cleaner or a sharp object to unblock the wholes. Make sure you do not insert the sharp object too far in the appliance, as it might damage the appliance and even catch fire. The air intake grille can be removed by turning counterclockwise.

You can clean the housing of the appliance with a soft damp cloth. Make sure the appliance is completely dry before using the appliance.


#### **STORAGE**

Unplug appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in. Never wrap the cord lightly around the appliance. Never hang unit by the cord - use the hanging loop provided. Disentangle the cord before and after use.

#### **PROTECTION OF THE ENVIRONMENT- DIRECTIVE 2002/96/EC**

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it free of charge to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.



#### **TERMS OF GUARANTEE**

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

**If you detect a defect, please contact your vendor or shop and return your complete appliance in its original packaging together with the receipt. Claims under guarantee will only be valid if the receipt or a copy of a repair bill is handed over with the appliance that needs repair.**

Or send the appliance cleaned, well packed and with a short, easily readable description of the default as well as the receipt freight prepaid to our customer service in our firm in Bad Blankenburg.

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! **In case of glass damages, glass spare parts will be charged.**



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

**AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE**

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

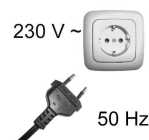




## **FR** MODE D'EMPLOI

### POUR VOTRE SECURITE

- Lisez attentivement la notice avant utilisation de votre appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les usages décrits dans ce manuel.
- Si vous transmettez l'appareil à un autre utilisateur, assurez-vous de joindre la notice à l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle de l'appareil.
- Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas aptes à utiliser l'appareil en toute sécurité, soit à cause de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, soit à cause de leur manque d'expérience ou de connaissances, ne peuvent en aucun cas utiliser l'appareil sans surveillance ou les instructions d'une personne responsable.
- Surveillez les enfants afin qu'ils n'utilisent pas l'appareil comme jouet.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(\*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(\*).
- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.
- L'appareil doit obligatoirement être débranché et totalement refroidi lors de son nettoyage. Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec une fois qu'il est totalement refroidi.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Pour assurer une protection complémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un bain, sous la douche ou au-dessus d'un évier rempli d'eau ! Si toutefois votre appareil tombe dans l'eau :
  - retirez immédiatement la fiche de la prise de courant.
  - ne mettez surtout pas votre main dans l'eau.
  - faites vérifier votre appareil par un service qualifié compétent (\*) avant de le réemployer.
- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
- Assurez-vous toujours que votre appareil n'est pas mouillé (éclaboussures d'eau, ...) et ne l'utilisez pas si vos mains sont mouillées.
- Débranchez toujours votre appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation même si vous le posez pour peu de temps.
- Les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air ne doivent jamais être obstruées. Si toutefois cela se produisait, un dispositif de sécurité arrête automatiquement l'appareil. Ce dernier se remettra en route lorsqu'il aura refroidi après quelques minutes d'arrêt.
- La grille d'entrée d'air et son filtre empêchent les cheveux d'être aspirés. Après quelques temps, si vous constatez que des poussières ou d'autres particules obstruent la grille, il faut la nettoyer. Si vous n'effectuez pas de nettoyage, le flux d'air va progressivement diminuer, ce qui peut endommager l'appareil.



(\*) Service qualifié compétent: Service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

#### ATTENTION

Lors de la première utilisation de la fumée peut se dégager. Ceci ne constitue aucun danger pour l'utilisateur et n'est pas du tout un signe de défaut de l'appareil. Après environ 30 secondes la fumée cessera. Si ceci se prolongeait, faites appel au service après-vente le plus proche de votre domicile pour une vérification.

#### UTILISATION DE VOTRE SECHE-CHEVEUX

##### Interrupteur / 2 vitesses pour régler la l'intensité du débit d'air

**0** = Eteint  
**1** = lent  
**2** = rapide

##### Sélecteur 3 températures pour choisir la température désirée

**I** = tiède  
**II** = chaud  
**III** = très chaud

##### Cool shot button

ENFONCE = froid  
RELACHE = chaud

Pour vous placer sur la vitesse désirée ou pour arrêter votre appareil, faites glisser l'interrupteur le long de la poignée. Procédez de la même façon pour sélectionner la température. La fonction air froid est actionnée en vous plaçant sur la vitesse **1** ou la vitesse **2**, puis en maintenant le bouton d'air froid enfoncé.

**SANS CONCENTRATEUR:** Si vous souhaitez sécher vos cheveux sans effectuer de mise en forme, effectuez des mouvements de va et vient ou des mouvements circulaires sur les zones humides mais surtout n'insistez pas trop longtemps sur un endroit précis car vous risqueriez de vous brûler. Vous pouvez vous aider de la main ou d'un peigne afin de soulever les cheveux et d'en sécher simultanément le dessus et le dessous. Le choix de la vitesse et de la température dépend à la fois de la sensibilité de chacun mais aussi de l'épaisseur ou de la longueur des cheveux. Il est recommandé pour ce type de séchage de conserver une certaine humidité sur les cheveux si l'on veut ensuite le coiffer pour le mettre en forme.

Vous pouvez aussi procéder de la façon décrite précédemment mais en coiffant les cheveux simultanément afin d'éviter les épis et les cheveux emmêlés.

**AVEC CONCENTRATEUR:** Fixez simplement votre concentrateur sur le bout de votre sèche-cheveux. Cet accessoire permet d'orienter le flux d'air chaud directement sur la zone à sécher ou à coiffer afin d'en augmenter son efficacité. Par exemple, lorsque vous faites un brushing, roulez les cheveux sur la brosse et séchez-les en utilisant le concentrateur de façon à conserver soit les boucles soit l'ondulation selon le choix. Vous pouvez vous placer sur la position 1 ou 2 avec cet accessoire.

**LORS DE L'UTILISATION :** Détordre le câble.



**FONCTION AIR FROID:** Cette fonction est complémentaire à l'usage du séchage ou du coiffage avec de l'air chaud. En effet, l'air chaud permet d'assouplir les cheveux pour le rendre malléable et ainsi lui donner la forme voulue et l'air froid permet de figer la forme des cheveux que vous avez ainsi obtenue.

**ENTRETIEN :** Débranchez toujours votre appareil et laissez-le refroidir. Vérifier avant chaque usage si les grilles d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées. Pour le nettoyage des grilles, utilisez soit un aspirateur, soit un objet pointu permettant de dégager les trous mais dans tous les cas ne poussez pas les particules qui obstruent les grilles vers l'intérieur car elles risqueraient de s'enflammer. La grille d'entrée d'air peut être retiré en le tournant dans le sens antihoraire. Vous pouvez nettoyer les parties extérieures à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide mais vérifiez bien qu'il est totalement sec avant de l'utiliser.


#### **RANGEMENT**

Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et rangez-le. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil. Ne pendez jamais votre sèche-cheveux par son câble, utilisez l'anneau de suspension (5). Pensez toujours à détordre le câble avant et après chaque utilisation.

#### **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2002/96/CE**

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil gratuitement dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.



#### **CONDITIONS DE GARANTIE**

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application. Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie : les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.





**Si vous constatez un défaut, adressez-vous à votre revendeur ou au magasin et retournez l'appareil complet dans son emballage d'origine ainsi que le ticket de caisse. Les réclamations introduites dans le cadre de la garantie sont uniquement valables si le ticket de caisse ou la copie d'une facture de réparation éventuelle est joint(e).**

Ou envoyez l'appareil nettoyé, bien emballé et dûment affranchi avec une courte description du défaut en majuscules à notre service après-vente dans notre firme à Bad Blankenburg en joignant également votre ticket de caisse.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! **En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant.** L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

#### **APRES LA PERIODE LEGALE DE GARANTIE**

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant paiement.

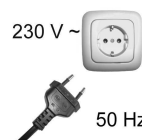




## **NL** GEBRUIKSAANWIJZING

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt.
- Het toestel mag enkel gebruikt worden zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven is.
- Wanneer u dit toestel aan een andere gebruiker overhandigt, gelieve altijd deze gebruiksaanwijzing bij te sluiten.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Personen (kinderen inbegrepen) die wegens hun fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of wegens hun gebrek aan ervaring of kennis, het toestel niet veilig kunnen gebruiken, mogen dit toestel niet zonder toezicht of instructies van een verantwoordelijke persoon gebruiken.
- Hou kinderen goed in het oog om te vermijden dat ze met het toestel spelen.
- Controleer regelmatig of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst<sup>(\*)</sup>.
- Haal de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
- Herstellingen dienen te worden uitgevoerd door een bekwame gekwalificeerde dienst<sup>(\*)</sup>.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge plaats.
- Voor een bijkomende zekerheid is het aangeraden om een aardlekschakelaar van 30Ma te installeren in het stroomcircuit van uw badkamer.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant aanbevolen werden. Dit kan het toestel beschadigen en gevaarlijk zijn voor de gebruiker.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Gebruik uw toestel nooit in een bad, onder een douche of boven een wastafel die met water gevuld is. Als uw toestel desondanks toch in het water zou vallen :
  - trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact
  - steek vooral uw hand niet in het water
  - laat uw toestel door een bekwame gekwalificeerde dienst<sup>(\*)</sup> nakijken alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Wanneer u uw haardroger in de badkamer gebruikt, gelieve steeds de stekker uit het stopcontact te halen daar de aanwezige vochtigheid gevaarlijk is, ook wanneer het toestel uitgeschakeld is.
- Controleer steeds of uw toestel niet nat is (waterspatten, ...) en gebruik het niet met natte handen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als het toestel niet in werking is of als u het, zelfs voor korte tijd, neerlegt.
- Het luchtinlaatrooster wordt onvermijdelijk warm tijdens het gebruik. Zorg ervoor dat het snoer er niet mee in contact komt tijdens het gebruik van het toestel.
- De openingen voor luchtin- en -uitlaat mogen nooit verstopt zijn. Als bij het gebruik de luchtstroom evenwel toch verhinderd zou raken, zal de ingebouwde veiligheid het toestel automatisch uitschakelen. Wacht dan enkele minuten tot het toestel afgekoeld is vooraleer u het opnieuw inschakelt.





- ✂
- ❑ Het luchtinlaatrooster zorgt ervoor dat uw haar niet kan worden opgezogen. Als u na enige tijd bemerkt dat stof het rooster verstopt, dient het gereinigd te worden. Als u dit niet doet zal de luchtstroom verminderen, waardoor het toestel beschadigd kan geraken.
  - ❑ Vermijd elk contact van uw haar met de directe randen van de luchtopening.

(\*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

#### OPGELET

De verwarmingsspiraal is met een beschermlaag omgeven. Gebruikt u het toestel voor de eerste maal kan er rook ontstaan wanneer deze beschermlaag verwarmd wordt. Dit betekent geen gevaar voor de gebruiker en toont evenmin een defect aan het toestel aan. Na ongeveer 30 seconden ontstaat er geen rook meer en u kunt het toestel ongehinderd verder gebruiken.

#### GEBRUIK VAN DE 'STYLE' HAARDROGER

**2 snelheden/uitschakelaar voor de keuze van de luchtstroomsterkte**

**0** = UIT  
**1** = normaal  
**2** = sterk

**3-heat switch to choose the desired temperature**

**I** = matig  
**II** = warm  
**III** = heel warm

**Koude-lucht-toets**

**INGEDRUKT** = koud  
**LOS** = warm

Om de gewenste snelheid te kiezen of om het toestel uit te schakelen, moet u de schakelaar langs het handvat schuiven. Ga op dezelfde manier te werk om de temperatuur te kiezen. Om de koude-lucht-functie aan te schakelen plaatst u eerst de snelheidsknop op **1** of **2** en houdt u dan de koude-lucht-toets ingedrukt.

**ZONDER BLAASMOND:** Indien u uw haar wenst te drogen zonder speciale vormgeving kunt u heen-en-weer bewegingen of cirkelvormige bewegingen met de haardroger maken boven de vochtige zones, maar zorg ervoor dat u de haardroger niet te lang op dezelfde plaats richt, zodat u zich niet verbrandt. U kunt met uw handen of met een kam uw haar opheffen om overal gelijkmatig te kunnen drogen. De keuze van de snelheid en van de temperatuur hangt af van uw gevoeligheid en van de dikte en de lengte van uw haar. Indien u achteraf uw haar wilt vormgeven, is het aan te bevelen het een beetje vochtig te houden. U kunt ook zoals hierboven te werk gaan maar tegelijk uw haar kammen om weerborstels en knopen te vermijden.

**MET BLAASMOND:** Maak de blaasmond aan het uiteinde van het toestel vast. Met dit accessoire kunt u de luchtstroom op een welbepaalde zone richten om zo de efficiëntie te verhogen. Met een kleine luchtstroom kunt u uw haar met behulp van een borstel of een kam coifferen. De blaasmond is bijzonder geschikt om in fijn haar meer volume te creëren. Hiervoor dient de luchtstroom direct tegen de inplanting gericht te worden.

**BIJ GEBRUIK:** Af en toe het verdraaide snoer recht trekken opdat het niet zou verward raken.

**KOUDE-LUCHT-FUNCTIE:** Deze functie versoepelt uw haar om het daarna gemakkelijker te kunnen coifferen, en het verstevigt ook de reeds verkregen vormgeving.

**ONDERHOUD:** Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen. De luchtinlaaten -uitlaatopeningen mogen niet bedekt worden. Om de roosters te reinigen, gebruikt u best een stofzuiger of een scherp voorwerp om de gaatjes te ontstoppen. Let er wel op dat u het scherpe voorwerp niet te ver in het toestel steekt en dat u geen onderdelen binnen het toestel raakt, daar dit het toestel zou kunnen beschadigen en brand zou kunnen veroorzaken. Het aanzuigrooster kan worden verwijderd door linksom te draaien. U kunt de buitenkant van het toestel met een vochtige doek reinigen. Zorg ervoor dat het toestel volledig droog is vooraleer u het gebruikt.


**OPBERGEN:**

Haal de stekker uit het stopcontact, laat het toestel afkoelen en berg het op. Wind het snoer niet rond het toestel. Hang het toestel nooit langs het snoer, maar gebruik hiervoor het ophangoogje (5). Ontwar het snoer voor en na elk gebruik.

**MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2002/96/EG**

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Om deze reden mag uw



apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel gratis naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.



**GARANTIEVOORWAARDEN**

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.



**Indien u een defect vaststelt, gelieve contact op te nemen met de verkoper of winkel waar u het toestel gekocht hebt en overhandig het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking samen met uw kasticket. Aanspraken op de garantie gelden enkel indien het kasticket of een kopie van een eventuele herstelfactuur bijgesloten wordt.**

Of stuur uw toestel gereinigd, goed verpakt en gefrankeerd met een korte, duidelijk leesbare beschrijving van de defecten samen met het kasticket naar onze klantendienst in onze fabriek in Bad Blankenburg.

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen. Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires. **Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.** Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

#### **NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE**

Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of hersteldiensten uitgevoerd worden.





## **RU** Инструкция по эксплуатации

- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора, прочитайте внимательно руководство по эксплуатации.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в табличке на корпусе прибора.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Держите детей и нуждающихся в помощи людей от прибора на расстоянии.
- Не включайте фен в сеть, если его корпус или сетевой шнур имеют видимые повреждения.
- Данный фен является бытовым электроприбором, используйте его только так, как написано в инструкции по эксплуатации.
- Никогда не погружайте фен в воду или другую жидкость. Прибор не предназначен для полоскания в посудомоечной машине.
- Запрещается пользоваться прибором вблизи открытого огня или других источников тепла.
- Перед чистой прибора вытягивайте штепсельную вилку из розетки.
- Не пользуйтесь прибором на улице и храните его в сухом месте.
- Можно обеспечить дополнительную защиту заземлением (при помощи выключателя утечки на землю с расчетным током отключения не выше 30 мА введенного в систему электропроводки. Посоветуйтесь с Вашим электриком.
- Используйте только оригинальные запчасти, рекомендованные поставщиком, другие принадлежности ставят опасность повреждения прибора.
- Запрещается тянуть прибор за сетевой кабель для передвижения. Следите за тем, чтобы сетевой шнур где-то не зацепился и чтобы прибор не упал. Не наматывайте кабель вокруг прибора или не сгибайте его.
- Внимание! Запрещается употреблять прибор вблизи от воды и влаги (например, возле ванн, в душевых помещениях или поблизости от купающихся людей)!
- В случае падения фена в воду:
  - Быстро вытянуть штепсельную вилку из розетки
  - Не вставляйте руки в воду
  - Прибор должен быть проконтролирован специалистом перед повторным использованием.
- Если Вы используете прибор в ванной комнате, после каждого использования выключайте прибор от сети, потому что вода ставит опасность для фена даже тогда, когда он отключен.
- Следите за тем, чтобы прибор не был мокрым и нельзя пользоваться прибором, когда у Вас мокрые руки.
- После каждого употребления вытягивайте штепсельную вилку из розетки.
- Во время работы сопло сильно нагревается. Следите за тем, чтобы во всасывающий патрубок (на его решётку) не попал сетевой шнур!
- Следите за тем, чтобы воздуховсасывающее и воздуховыходящее отверстие не были заткнуты. Если прекратится поступление воздуха, включается автоматическая защита от перегрева. Переждите пару минут чтобы прибор остыл, и тогда снова можете пользоваться прибором.
- Защитная решётка предупреждает, чтобы во всасывающий патрубок не попадали какие-то предметы или волосы. Если на решётке за некоторое время собралась пыль, прочистите Ваш прибор. Если пыль не вытирать, может прекратиться воздушный поток и прибор сломается.
- Следите за тем, чтобы Ваши волосы не попадали во воздуховсасывающее и воздуховыходящее отверстие.



(\*) Специалист: уполномоченное бюро поставщика или импортера по обслуживанию клиентов, которое осуществляет такой ремонт. При необходимости ремонта обращайтесь в это бюро.

#### **Обратите внимание на следующее**

Нагревательная спираль покрыта защитным слоем. При первом использовании может возникнуть обусловленный производственными причинами выделение и запах дыма. На работу прибора это не влияет, это не ставит опасности для того, кто этим прибором пользуется и это прекратится за короткое время (приблизительно 30 сек.) и Вы можете спокойно дальше использовать Ваш прибор.

#### **Употребление фена**

2 ступенчатый включатель/выключатель  
Переключатель напора воздуха:

- 0** выключен
- 1** Слабая струя воздуха
- 2** сильная струя воздуха

3 ступенчатый регулятор температуры

- I** = умеренная
- II** =тёплая
- III** =горячая

Клавиша охлаждения

- EIN = холодный
- AUS = тёплый

Чтобы достигнуть желательного напора воздуха или отключения прибора, необходимо продвинуть переключатель напора воздуха вниз по ручке, таким же образом выбирайте желательную температуру. При надобности можно пользоваться функцией охлаждения, при этом должен переключатель напряжения воздуха находиться в положении **1** или **2** и нужно держать нажатой клавишу охлаждения.

#### **Возможность применения фена без плоской насадки.**

Чтобы только просушить волосы, необходимо кругообразными движениями по мокрым волосам, запрещается держать фен долго на одном месте чтобы не получить ожогов. Ручкой или расческой можно поднять волосы вверх и равномерно высушить их феном. Выбор напора воздуха и температуры зависит от длины волос и чувствительности. Если Вы хотите в последствии сделать укладку (прическу) рекомендуется чтобы волосы были немножко влажными.

**Плоская насадка:** Наденьте насадку на фен. Благодаря тому, что она подаёт воздух узкой струей, можно укласть волосы с помощью щетки или расчески. Она очень удобна для тонкого волоса, Вы можете сделать объёмную, пышную причёску.

#### **Во время употребления:**

Сетевой шнур нужно регулярно выпрямлять.

**Турбо-клавиша**

Ваш прибор оснащён функцией Турбо, это даёт возможность кратковременно повысить скорость. Необходимо нажать на клавишу турбо и держать её в нажатом положении.

**Функция охлаждения**

Эта функция делает волосы пышными и волосы очень хорошо поддаются укладке. Холодный воздух фиксирует причёску.

**Уход**

Вытяните штепсельную вилку из розетки и дайте прибору остыть. Перед каждым употреблением прибора следите за тем чтобы воздуховодящее и воздуховыводящее отверстие не было закрыто. Чтобы почистить решётку, употребляйте пылесос или какой то острый предмет, но следите за тем чтобы этим острым предметом не повредить внутренние части прибора, решётка воздухозаборника могут быть удалены, поворачивая против часовой стрелки.

Снаружи можно вытереть прибор влажной тряпкой и следить за тем, чтобы прибор был сухим перед следующим употреблением.

**Хранение**

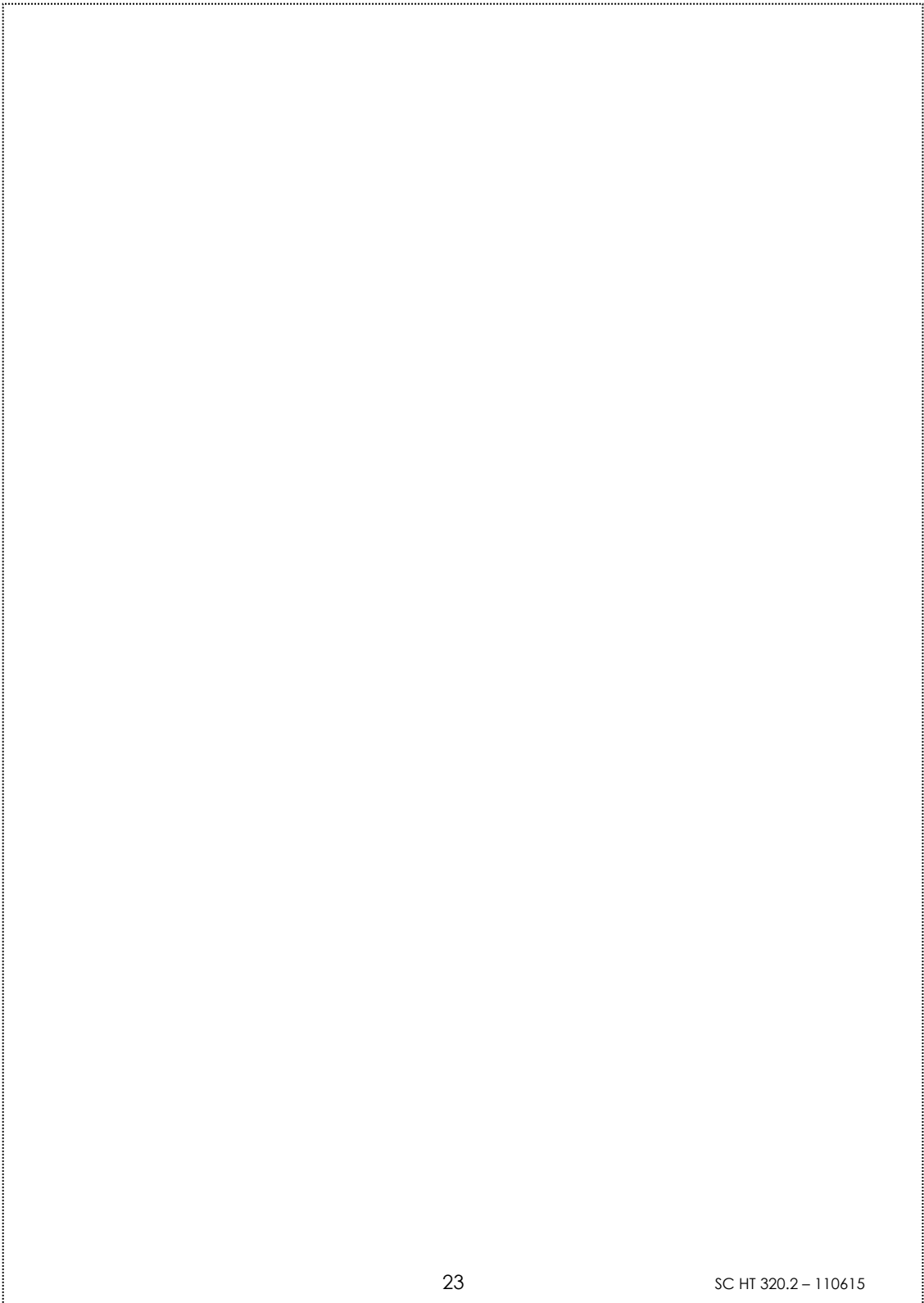
Вытяните штепсельную вилку из розетки и дайте прибору полностью остыть, потом спрятайте его. Запрещается подвешивать фен за электрокабель, употребляйте для этого ушко для подвески. Выпрямляйте сетевой шнур.





Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.



Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity.

